



**ADULT
BASIC ACCOUNTING
AND CONTROL
OF OVER INDEBTEDNESS**

**Newsletter # 1
Νοέμβριος 2009
www.abaco-project.eu**

Το ABACO είναι ένα επιχορηγούμενο από την Ευρωπαϊκή Ένωση πρόγραμμα και αποσκοπεί στην εφαρμογή στρατηγικής για την αντιμετώπιση της έλλειψης εκπαίδευσης χρηματοοικονομικής διαχείρισης για ενήλικους και μετανάστες-οικονομικά αδύναμους-στην περιοχή της Νότιας Ευρώπης.

Κατάσταση όπως έχει διαμορφωθεί

Οι εκτιμήσεις δείχνουν ότι τουλάχιστον 20 εκατομμύρια άνθρωποι είναι υπερ-χρεωμένοι στην Ευρώπη. Σύμφωνα με την ΕΕ SILC και το GINI - δείκτη Πορτογαλίας, η Ιταλία, η Ισπανία και η Ελλάδα έχουν συγκεκριμένα προβλήματα που σχετίζονται με καθυστερούμενες πληρωμές και χρεη των νοικοκυριών, χωρίς να έχουν έως τώρα αναπτυχθεί στρατηγικές και εργαλεία για την πρόληψη της υπερ-χρεώσης αυτής.

Τα συμπεράσματα των ευροβαρόμετρων δείχνουν ότι οι άνθρωποι οι οποίοι είναι πιο ευάλωτοι στην υπερ-χρέωση είναι οι κοινωνικά πιο ευπαθείς: άνθρωποι με χαμηλό εισόδημα, επιβαρυνμένη κατάσταση υγείας, προβλήματα εθνικότητας, χαμηλή εκπαίδευση.

Αντικείμενα

Το πρόγραμμα προσπαθεί να προσαρμόσει τις μεθοδολογίες και το περιεχόμενο που αναπτύσσονται από τον οργανισμό NIBUD, ένα ανεξάρτητο ολλανδικό ίδρυμα που δίνει πληροφορίες για την οικιακή χρηματοοικονομική διαχείριση, προκειμένου αξιοποιηθούν από τους οργανισμούς συνεργατών στα εθνικά τους πλαίσια (Ιταλία, Ισπανία Πορτογαλία και Ελλάδα). Η εμπειρία του ιδρύματος NIBUD δεν έχει έως τώρα μεταφραστεί ή εφαρμοστεί σε άλλες χώρες αλλά ασκεί μεγάλη επίδραση ήδη στην Ολλανδία.

Αποτελέσματα

Ειδικότερα, οι Ευρωπαίοι εταίροι θα προσαρμόσουν τα παρακάτω εργαλεία που έχουν αναπτυχθεί από το ίδρυμα NIBUD:

- Ένα βασικό βιβλίο σχετικά με τη σύνταξη προϋπολογισμού για τους επιχειρηματίες μικρομεσαίων επιχειρήσεων, με συμβουλές για την έναρξη μιας μικρομεσαίας επιχείρησης, για την λήψη δανείου, τον προγραμματισμό εσόδων και εξόδων.
- Ένα βασικό βιβλίο για την σύνταξη οικιακού προϋπολογισμού με συμβουλές και προειδοποιήσεις για τα πιο κοινά χρηματοοικονομικά εργαλεία
- Οδηγίες για δασκάλους και για τους δύο στόχους (επιχειρηματίες και οικογένειες) οι οποίες θα στηρίξουν τους δασκάλους στην επίσημη και ανεπίσημη εκπαίδευση των ευάλωτων στον τομέα ομάδων.
- Μία αντζέντα με συμβουλές και εργαλεία για την διαχείριση του οικιακού προϋπολογισμού.

Νεα! Το εκπαιδευτικό υλικό και οι εκδόσεις θα είναι διαθέσιμα στα Αγγλικά, Ισπανικά, Ιταλικά, Πορτογαλικά και Ελληνικά.

Ομάδες –Στόχοι

Στόχος του προγράμματος είναι οι οικονομικά ευάλωτοι άνθρωποι. Το πρόγραμμα θα έχει άμεση επίδραση στις ζωές τους μιας και θα τους βοηθήσει να κάνουν καλύτερες χρηματοοικονομικές εκτιμήσεις για απρόβλεπτες καταστάσεις, να επενδύσουν σωστά και ν'αποφύγουν παγίδες και απάτες. Οι άνθρωποι που αντιλαμβάνονται τα οικονομικά ζητήματα δίνουν προσοχή σε προειδοποιήσεις κινδύνου και είναι λιγότερο πιθανό να αγοράσουν προϊόντα που δεν

χρειάζονται ή να είναι επιρρεπείς σε κινδύνους που θα μπορούσαν να τους οδηγήσουν στην οικονομική δυσκολία

- **Οι μετανάστες:** γίνονται ενήμεροι για το πλαίσιο στο οποίο ζουν όταν ενθαρρύνονται για να ενισχύσουν κοινωνικές και οικονομικές σχέσεις.
- **Μικρομεσαίους-επιχειρηματίες:** το πρόγραμμα υποστηρίζει άμεσα την επιχειρηματικότητα ενισχύοντας συγκεκριμένες χρηματοοικονομικές ικανότητες για μικρομεσαίους επιχειρηματίες (να θέσουν στόχους, να οργανώσουν την επιχείρηση, να αποφυγουν οικονομικά εμπόδια κ.αλ.)
- **Ανεργοί:** Η οικονομική βασική εκπαίδευση συνδέεται επίσης με την καταλληλότητα για απασχόληση δεδομένου ότι περιλαμβάνει τις δεξιότητες ζωής όπως η διαχείριση του κινδύνου και η λήψη αποφάσεων .
- **Οικογενειάρχες:** Η χρηματοοικονομική εκπαίδευση θα ενθαρρύνει αυτούς με το χαμηλό εισόδημα να αποταμιεύσουν ένα μέρος των εσόδων τους ώστε ν'αντιμετωπίσουν αρόβλεπτες καταστάσεις.
- **Ηλικιωμένοι:** είναι ομάδα σε πλεονεκτική θέση για το πρόγραμμα επειδή η οικονομική βασική εκπαίδευση είναι μια σημαντική ικανότητα για αυτούς. Συνήθως έχουν χαμηλή βασική εκπαίδευση στην χρηματοοικονομική διαχείριση αλλά υψηλό εισόδημα και μία αυξανόμενη ανάγκη συνειδητοποίησης της σύνταξης τους. Επιπλέον, με την αύξηση της ηλικίας και πνευματική πτώση υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος εξαπάτησης τους.

ΕΤΑΙΡΟΙ

Η κοινοπραξία είναι διεθνικός φορέας: ένας συνεργάτης ανά χώρα (Ιταλία, Ελλάδα, Πορτογαλία και Ισπανία) για να αντιπροσωπεύσει τη μεσογειακή περιοχή στην οποία σύμφωνα με την ΕΕ SILC υπάρχει περισσότερη ανάγκη πρόληψης της υπερχρέωσης χωρίς να έχουν αναπτυχθεί ακόμα σημαντικές στρατηγικές και εργαλεία. Αφ' ενός, έχουμε το ίδρυμα NIBUD από την Ολλανδία ως συνεργάτη που έχει αναπτύξει ήδη τις μεθοδολογίες και τα εργαλεία που θα εφαρμοστούν από τους ανωτέρω

Επίδραση

Οι προβλεπόμενες επιδράσεις είναι αρχικά η συνειδητοποίηση που αυξάνεται στις χώρες στόχους, και αφετέρου η βελτίωση των βασικών οικονομικών δεξιοτήτων για τους εκπαιδευόμενους. Επίσης, διαθεσιμότητα των εργαλείων για τους εκπαιδευτές και τους κοινωνικούς λειτουργούς που συμμετέχουν στην οικονομική εκπαίδευση για τους οικονομικά ευάλωτους ενήλικους στις χώρες στόχους.

Νέα! Στις 5 και 6 Νοεμβρίου θα πραγματοποιηθεί στο Carpi της Ιταλίας η πρώτη διεθνική συνάντηση του προγράμματος.

(space for a picture from the kick-off?)

συνεργάτες. Επιπρόσθετα, ένας ελβετικός συνεργάτης ήταν σε θέση να συμμετέχει στο πρόγραμμα ως σιωπηλός συνεργάτης. Η κοινοπραξία επίσης περιλαμβάνει διαφορετικούς δράστες : συνεταιρισμούς, ενώσεις και μια δημόσια υπηρεσία,

προκειμένου να αντιπροσωπευθούν οι βασικοί-δράστες στον τομέα της ανεπίσημης εκπαίδευσης.

Όλα τα μέλη της κοινοπραξίας έχουν σημαντική εμπειρία και ικανότητες στην διαχείριση προγραμμάτων και στην συνεργασία με τις ομάδες-στόχους(οικονομικά αδυναμους ενήλικες και μετανάστες) με σκοπό την εκπαίδευση και την επιχειρηματικότητα.

CONSORZIO ANZIANI E NON SOLO SOCIETÀ COOPERATIVE (Italy)

Ο συνεταιρισμός Anziani e Non Solo ιδρύθηκε τον Φεβρουαρίο του 2004 και συνδέει τέσσερις οργανισμούς οι οποίοι δραστηριοποιούνται σε Ευρωπαϊκά και εθνικά προγράμματα, επίσημες και ανεπίσημες εκπαιδεύσεις, κοινωνικές έρευνες, πολιτικές πρόνοιας για ευάλωτες ομάδες όπως οι μετανάστες, οι γυναίκες, οι ηλικιωμένοι, άτομα με ειδικές ανάγκες κ.αλ.

Ο συνεταιρισμός Anziani e Non Solo - με τη βοήθεια του οργανισμού Workfare - έχει αναπτύξει τις συγκεκριμένες ειδικότητες στην ηθική χρηματοδότηση (με τη διαχείριση ενός κοινωνικού έργου για την λήψη μικρο-δανείων στην περιοχή Carpi - της Αιμιλίας-Ρωμανίας, της Ιταλίας) και στη δημιουργία της μικρομεσαίας επιχείρησης (παραδείγματος χάριν, μέσω των προγραμμάτων YOUTHSTART της ΕΕ, Horizon, Now...).

Ο Οργανισμός, δρώντας ο συντονιστής του προγράμματος,θα συλλέξει τα έγγραφα και τις αναφορές, μέσα στις προθεσμίες και τις απαιτήσεις του προγράμματος, θα επιβλέπει την ενδιάμεση και τελική αναφορά, θα λειτουργεί ως επαφή για την έρευνα, συμβουλευει τους εταιρους και τέλος θα καθορίζει την διαχείριση της επιχορήγησης.

Επιπλέον, ο Συνεταιρισμός Anziani e Non Solo θα είναι υπεύθυνος για όλες τις δραστηριότητες του προγράμματος που θα πραγματοποιηθούν στην Ιταλία π.χ. μεταφορά στα ιταλικά πλαίσια των προσδιορισμένων καλών πρακτικών, του πειραματισμού και της αξιολόγησής τους, της διάδοσης και των δραστηριοτήτων διάχυσης.

Website

Επαφή: Licia Boccaletti

TRANSFORMANDO S.COOP.MAD (Spain)

Ο Transformando είναι ένας μη κερδοσκοπικός οργανισμός, ο οποίος από το 1998 παρέχει υπηρεσίες σε δύο κύριες περιοχές: (α) αυτοαπασχόληση και πρόσβαση στη χρηματοδότηση στους επιχειρηματίες μικροεπιχειρήσεων (β) υπηρεσίες γνωμοδότησης και κατάρτιση στους κοινωνικούς φορείς (NGO's, δημόσια όργανα, σχολεία κατάρτισης...).

Σχετικά με το πρόγραμμα ABACO, ο Transformando φέρνει τις σχετικές ικανότητες και πείρα στους εξής τομείς

- ❑ Εκπαίδευση και συμβουλευτική σε μικρομεσαίους επιχειρηματίες : έναρξη επιχειρηματικότητας και διαχείριση κρίσεων
- ❑ Μικροπιστώσεις: Το Transformando έχει ωθήσει το «Fundacion Incluye», το πρώτο Microfinance ίδρυμα στην Ισπανία.
- ❑ Ειδικευμένος στην δημιουργία επιχειρήσεων από μετανάστες προωθώντας το σχέδιο LACER επιχορηγούμενο στα πλαίσια των προγραμμάτων Leonardo da Vinci program (2003-2006), για το οποίο βραβεύτηκε από Ισπανικό Υπουργείο Εκπαίδευσης.
- ❑ Διαμόρφωση και αξιολόγηση προγράμματος.
- ❑ Αυτοχρηματοδοτούμενο πρόγραμμα κοινοτήτων (CAF, at www.comunidadescafe.org)
- ❑ Δημιουργία και ενίσχυση τοπικών κοινοτήτων μεταναστών.

Ο οργανισμός Transformando έχει μια πολλαπλών ειδικοτήτων ομάδα που συμμετέχει σε διαφορετικές δραστηριότητες και προγράμματα. Κάθε μέλος έχει εμπειρία στον ιδιωτικό τομέα και μοιράζεται την κοινή κοινωνική εκπαίδευση.

Ο οργανισμός Transformando θα είναι υπεύθυνος για όλες τις δραστηριότητες που θα πραγματοποιηθούν στην Ισπανία π.χ μεταφορά στο Ισπανικό πλαίσιο των καλών πρακτικών, τηλού πειραματισμού, αξιολόγησης, και της διάχυσης των αποτελεσμάτων.

Επίσης θα είναι υπεύθυνος στον συντονισμό των δραστηριοτήτων της διάχυσης και εκμετάλλευσης (δημιουργία ιστοσελίδας, λογοτυπο του προγράμματος, ενημερωτικό δελτίο)

www.transformando.org

Επαφή: Ana Gorostegui

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΟ ΑΝΑΠΤΥΞΙΑΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

Το ΕΠΑΚ είναι ένας Μη Κυβερνητικός Οργανισμός, με πρωτοβουλία για πανεπιστήμια, για επιχειρήσεις και κοινωνικούς

φορείς καθιερώνοντας συνεργασία από το 1991, προωθώντας την καινοτομία την κατάρτιση και την περιφερειακή ανάπτυξη. Το ΕΠΑΚ λειτουργεί ως κοινωνικός φορέας σε συνεργασία με τις τοπικές και περιφερειακές κυβερνητικές αρχές στους ακόλουθους τομείς:

Επαρχιακή ανάπτυξη
Επαγγελματική εκπαίδευση
Μεταφορά της καινοτομίας
Κοινωνική συνοχή
Νέες τεχνολογίες.

Το ΕΠΑΚ υποστηρίζει την ανάπτυξη των VET παρέχοντας συμβουλευτική, έρευνα εκπαιδευτικών αναγκών και κατάρτιση μέσω της υποκίνησης της Ε.Ε. και της αμοιβαίας εκμάθησης. Το ΕΠΑΚ συνδέεται στενά με τις υπηρεσίες απασχόλησης και συμβάλλει στην εφαρμογή της στρατηγικής απασχόλησης της ΕΕ μέσω του διαλόγου με τους κοινωνικούς εταίρους. Το ΕΠΑΚ δίνει την προσοχή στο σχεδιασμό, τον προγραμματισμό και την εφαρμογή των συγκεκριμένων κατάλληλων σειρών μαθημάτων για διάφορα τεχνικά αντικείμενα , τη διαχείριση ή παιδαγωγικά θέματα. Το ΕΠΑΚ έχει δώσει προτεραιότητα στην παροχή υπηρεσιών για τα άτομα με ειδικές ανάγκες, τις γυναίκες, τους μετανάστες, τους ηλικιωμένους και τα άτομα με χαμηλές δεξιότητες.

Το ΕΠΑΚ θα είναι υπεύθυνο για όλες τις δραστηριότητες του προγράμματος που θα πραγματοποιηθούν στην Ελλάδα, π.χ μεταφορά στο Ελληνικό πλαίσιο του περιεχομένου των καλών πρακτικών, του πειραματισμού και αξιολόγησης και των δραστηριοτήτων διάχυσης και εκμετάλλευσης. Το ΕΠΑΚ θα είναι επίσης υπεύθυνο για την αξιολόγηση και τις δραστηριότητες ελέγχου.

[Website](#)

Επαφή : Παναγιώτης Γατομάτης

HET NATIONAAL INSTITUUT VOOR BUDGETVOORLICHTING (NIBUD, the Netherlands)

Το NIBUD είναι ένα ανεξάρτητο ίδρυμα που ιδρύθηκε το 1979 το οποίο παρέχει πληροφόρηση και συμβουλευτική σχετικά με την οικιακή οικονομία. Τα νούμερα δείχνουν πως το 50% των Ολλανδών απευθύνθηκαν στο NIBUD για συμβουλευτική το 2007,

επιβεβαιώνοντας την φήμη και την αξιοπιστία της υπηρεσίας.

Το Nibud αποσκοπεί όχι μόνο στους καταναλωτές αλλά και στους επαγγελματίες των οποίων η πολιτική είναι η πληροφόρηση και η συμβουλευτική των οικογενειάρχων για την διαχείριση του προϋπολογισμού τους.

Οι κυριότερες δραστηριότητες του NIBUD είναι :

- ❑ Πληροφόρηση των καταναλωτών με μέσα όπως το ίντερνετ, φυλλάδια, βιβλία και ο περιφερειακός τύπος.
- ❑ Εκπαιδευτική υποστήριξη μέσω πακέτων διδασκαλίας.
- ❑ Πληροφόρηση προς συγκεκριμένες ομάδες όπως οι νέοι και αδύναμες ομάδες όπως ηλικιωμένοι και μετανάστες.
- ❑ Στήριξη των επαγγελματιών με μέσα όπως εκδόσεις, λογισμικές εφαρμογές και εκπαίδευση.
- ❑ Έρευνα

Το NIBUD είναι μέλος του Ευρωπαϊκού Δικτύου Καταναλωτών (ECDN).

Το NIBUD ανέπτυξε τα εργαλεία που καθορίστηκαν ως καλή πρακτική και αντικείμενο για μεταφορά. Ο οργανισμός θα είναι υπεύθυνος για τους εταίρους για να εξασφαλίσει την καλύτερη μεταφορά του περιεχομένου και της μεθοδολογίας παρέχοντας συμβουλευτική και καθοδήγηση. Το NIBUD επίσης ανήκει σε διεθνή χρηματοοικονομικά εκπαιδευτικά δίκτυα θα αναλάβει τις δραστηριότητες διάχυσης.

[Website](#)

Επαφή: Gerjoke Wilmink

ALTO COMISSARIADO PARA A IMIGRAÇÃO E DIÁLOGO INTERCULTURAL (ACIDI, Portugal)

Το ACIDI δημιουργήθηκε το 1996 σαν δημόσια υπηρεσία με αποστολή της την ένταξη των μεταναστών και τον διαπολιτισμικό διάλογο στην Πορτογαλία. Μετά τον Ιούνιο του 2007 αυτή η δημόσια υπηρεσία έγινε ένα αδημόσιο Ινστιτούτο του οποίου οι δυνάμεις αυξήθηκαν. Ανάμεσα στις δραστηριότητες του ACIDI δύο πρέπει να αναλυθούν για τον σκοπό του προγράμματος:

(1) Υποστήριξη του Γραφείου για την επιχειρηματικότητα των Μεταναστών για να συμβάλει στην ενσωμάτωση και φιλικές επαφές μεταξύ των μεταναστών και της

δημόσια διαχείρισης. Το 2004 το ACIDI δημιούργησε τα Εθνικά Κέντρα Στήριξης Μεταναστών (CNAI). Στην Λισσαβόνα λειτουργεί ένα γραφείο(CNAI) υποστήριξης για την επιχειρηματικότητα των μεταναστών που έχει ως αποστολή την ενίσχυση της επιχειρηματικής δραστηριότητας και για το που έχουν μεταναστεύσει επιχειρηματικό πνεύμα η του οποίου αποστολή είναι στις υποστηρίξεις και τις καθοδηγώντας επιχειρηματικές πρωτοβουλίες.

2)ACIDI παρατηρητήριο μετανάστευσης: έχει ως στόχο την εμβάθυνση της γνώσης σχετικά με την πραγματικότητα της μετανάστευσης, βασισμένο στο ρητό « Πρέπει να γνωρίζεις και να ξέρεις περισσότερα, ώστε να ενεργήσεις καλύτερα» το παρατηρητήριο έχει δημοσιεύσει δύο μελέτες και ένα ειδικό θέμα στην επιχειρηματικότητα των μεταναστών.

www.oi.acidi.gov.pt

Το ACIDI θα είναι υπεύθυνο για όλες δραστηριότητες που θα πραγματοποιηθούν στην Πορτογαλία με βασική ομάδα-στόχο τους μετανάστες π.χ μεταφορά και εφαρμογή των καλών πρακτικών και των ενεργειών αξιολόγησης, διάχυσης και εκμετάλλευσης.

Το ACIDI επίσης θα συμβάλλει στις δραστηριότητες διάχυσης στα δίκτυα στα οποία ανήκει.

[Website](#)

Επαφή: Catarina Oliveira

SEED (Switzerland)

Ιδρύθηκε το 2007 είναι Μη Κερδοσκοπικός Οργανισμός και βρίσκεται στο Lugano, στην Ελβετία.

Ο Seed παρέχει υπηρεσίες στην επικοινωνία, εκπαίδευση και ψηφιακή τεχνολογία σε άλλους μη κερδοσκοπικούς οργανισμούς, τοπικούς, όπως σχολεία και οργανισμούς σχετικούς με την υγεία και διεθνείς μέσω ανάπτυξης προγραμμάτων.

Ο οργανισμός Seed δραστηριοποιείται στην εκπαίδευση ενηλίκων και στην Δια Βίου Εκπαίδευση στην Σουηδία και έχει εξειδικευτεί στην κατάρτιση, ανάπτυξη εκπαιδευτικού υλικού, στα ψηφιακά μέσα εκτύπωσης.

Πιο συγκεκριμένα ο οργανισμός επέλεξε το επιχειρηματικό πνεύμα και τις μικροεπιχειρήσεις ως εστιακές θεματικές περιοχές.

Στο πρόγραμμα ABACO, ο οργανισμός Seed είναι υπεύθυνος για τον εντοπισμό των υλικών κατάρτισης στην Ελβετία, της διενέργειας μελέτης σε εθνικό πλαίσιο και θα συμβάλει σημαντικά στην ενσωμάτωση του ψηφιακού υλικού κατάρτισης στο πρόγραμμα

www.seedlearn.org

Επαφή: Luca Botturi

Νέα! Σας αρέσει το λογότυπο του προγράμματος ABACO; Είναι η πρώτη έκδοση που το περιλαμβάνει!